

佛说大乘庄严宝王经

宋·西天中印度·惹烂驮啰国·

三藏沙门天息灾·奉诏译

佛说大乘庄严宝王经卷第一

如是我闻：一时，世尊在舍卫国祇树给孤独园，与大苾刍众千二百五十人俱，并诸菩萨摩訶萨众。其名曰：金刚手菩萨摩訶萨、智见菩萨摩訶萨、金刚军菩萨摩訶萨、秘密藏菩萨摩訶萨、虚空藏菩萨摩訶萨、日藏菩萨摩訶萨、无动菩萨摩訶萨、宝手菩萨摩訶萨、普贤菩萨摩訶萨、证真常菩萨摩訶萨、除盖障菩萨摩訶萨、大勤勇菩萨摩訶萨、药王菩萨摩訶萨、观自在菩萨摩訶萨、执金刚菩萨摩訶萨、海慧菩萨摩訶萨、持法菩萨摩訶萨等，八十俱胝菩萨皆来集会。

是时，复有三十二诸天子众皆来集会，大自在天及那罗延天而为上首。帝释天王、索诃世界主大梵天王、日天、月天、风天、水天，如是诸天众等皆来集会。复有百千龙王，所谓阿钵逻罗龙王、瞿攞钵怛哩龙王、底铭[口+疑][卓+隶]龙王、主地龙王、百头龙王、虎虓[糸+尼]拏龙王、得叉计龙王、牛头龙王、鹿头龙王、难陀龙王、跋难陀龙王、鱼子龙王、无热恼龙王、娑鞞哩拏龙王，如是诸龙王等皆来集会。

复有百千彦达嚩王，所谓鼓音彦达嚩王、妙声彦达嚩王、千臂彦达嚩王、天主彦达嚩王、身欢喜彦达嚩王、种种乐音彦达嚩王、庄严彦达嚩王、现童子身彦达嚩王、妙臂彦达嚩王、法乐彦达嚩王，如是等诸彦达嚩王皆来集会。

复有百千紧那啰王，所谓妙口紧那啰王、宝冠紧那啰王、熙怡紧那啰王、欢喜紧那啰王、轮庄严紧那啰王、珠宝紧那啰王、大腹紧那啰王、坚固精进紧那啰王、妙勇紧那啰王、百口紧那啰王、大树紧那啰王，如是等诸紧那啰王皆来集会。

复有百千天女，所谓最上天女、妙严天女、金带天女、庄严天女、闻持天女、甘露月天女、清净身天女、宝光天女、花身天女、天面天女、口演五乐音天女、快乐天女、金鬘天女、青莲华天女、宣法音天女、妙乐天女、乐生天女、妙严相天女、严持天女、布施天女、洁已天女，如是诸天女等亦来集会。

复有百千诸龙王女，所谓妙严持龙女、母咎邻那龙女、三髻龙女、和容龙女、胜吉祥龙女、电眼龙女、电光龙女、妙山龙女、百眷属龙女、大药龙女、月光龙女、一首龙女、百臂龙女、受持龙女、无烦恼龙女、善庄严龙女、白云龙女、乘车龙女、未来龙女、多眷属龙女、海腹龙女、盖面龙女、法座龙女、妙手龙女、海深龙女、妙高吉祥龙女，如是诸龙女等亦来集会。

复有百千彦达嚩女，所谓爱面彦达嚩女、爱施彦达嚩女、不见彦达嚩女、妙吉祥彦达嚩女、金刚鬘彦达嚩女、妙鬘彦达嚩女、树林彦达嚩女、百花彦达嚩女、花敷彦达嚩女、宝鬘彦达嚩女、妙腹彦达嚩女、吉祥王彦达嚩女、鼓音彦达嚩女、妙庄严彦达嚩女、丰礼彦达嚩女、法爱彦达嚩女、法施彦达嚩女、青莲华彦达嚩女、百手彦达嚩女、莲华吉祥彦达嚩女、大莲华彦达嚩女、体清净彦达嚩女、自在行彦达嚩女、施地彦达嚩女、施果彦达嚩女、师子步彦达嚩女、炬母那花彦达嚩女、妙意彦达嚩女、惠施彦达嚩女、天语言彦达嚩女、爱忍辱彦达嚩女、乐真寂彦达嚩女、宝牙彦达嚩女、帝释乐彦达嚩女、世主眷属

彦达嚩女、鹿王彦达嚩女、变化吉祥彦达嚩女、焰峰彦达嚩女、贪解脱彦达嚩女、瞋解脱彦达嚩女、痴解脱彦达嚩女、善知识眷属彦达嚩女、宝座彦达嚩女、往来彦达嚩女、火光彦达嚩女、月光彦达嚩女、遍照眼彦达嚩女、金耀彦达嚩女、乐善知识彦达嚩女，如是等诸彦达嚩女亦来集会。

复有百千紧那啰女，所谓一意紧那啰女、深意紧那啰女、风行紧那啰女、水行紧那啰女、乘空紧那啰女、迅疾紧那啰女、财施紧那啰女、妙牙紧那啰女、无动吉祥紧那啰女、染界紧那啰女、炽盛光遍紧那啰女、妙吉祥紧那啰女、宝篋紧那啰女、观财紧那啰女、端严紧那啰女、金刚面紧那啰女、金色紧那啰女、殊妙庄严紧那啰女、广额紧那啰女、围绕善知识紧那啰女、主世紧那啰女、虚空护紧那啰女、庄严王紧那啰女、珠髻紧那啰女、总持珠紧那啰女、明人围绕紧那啰女、百名紧那啰女、施寿紧那啰女、护持佛法紧那啰女、法界护紧那啰女、上庄严紧那啰女、刹那上紧那啰女、求法常持紧那啰女、时常见紧那啰女、无畏紧那啰女、趣解脱紧那啰女、常秘密紧那啰女、驶总持紧那啰女、劔光焰紧那啰女、地行紧那啰女、护天主紧那啰女、妙天主紧那啰女、宝王紧那啰女、忍辱部紧那啰女、行施紧那啰女、多住处紧那啰女、持战器紧那啰女、妙严紧那啰女、妙意紧那啰女，如是等诸紧那啰女亦来集会。

复有百千邬波索迦邬波斯迦亦来集会，及余无数在家、出家之众，百千异见外道尼干他等亦皆来于大集会中。

是时，大阿鼻地狱出大光明，其光遍照祇陀林园。其园悉皆变成清净，现天摩尼宝庄严柱微妙圆满，现大楼阁金宝校饰。复现诸房，现黄金房，白银为门；现白银房，黄金为门；现金银间错房，金银间错以为其门。现金银间错宝

庄严殿，金银间错妙宝庄严以为其柱：现黄金殿，白银为柱；现白银殿，黄金为柱；或白银殿，天诸妙宝以严其柱。祇陀林树上，现种种天妙众宝而为庄严。复现黄金劫树，白银为叶。其树上有种种庄严，悬挂百种上妙衣服娇奢耶等，复有百千真珠璎珞宝网罗上，复有百千上妙宝冠珥珰、缯带玲珑杂宝而严饰之，复有上妙杂华、上妙卧具、微妙宝篋以为严饰，如是种种庄严劫树，出现其数而有百千。其祇陀林众园门楼，金刚妙宝以为阶陛，其楼上有无数殊妙缯彩、真珠璎珞如是庄严。复有百千上妙宝池，八功德水充满其中，而有上妙圆满杂华，所谓优钵罗华、矩母那华、奔拏哩(引)迦华、曼那啰华、摩诃曼那啰华、优昙钵罗华等盈满池中。复有种种上妙华树，所谓瞻波迦华树、迦啰尾啰华树、波吒攞华树、妙解脱华树、香雨华树、妙意华树，有如是等悦意华树。其祇树园现如是等希有净妙庄严之相。

是时，会中有除盖障菩萨摩訶萨，从座而起，偏袒右肩，右膝著地，合掌恭敬，瞻仰尊颜而白佛言：“希有世尊！我今心中而有疑事欲问如来，唯愿世尊听我所问。世尊，今于此处有大光明，为从何来？以何因缘而现如是希奇之相？”

尔时，世尊告除盖障菩萨言：“善男子，汝等谛听！吾当为汝分别解说。此大光明是圣观自在菩萨摩訶萨，入大阿鼻地狱之中，为欲救度一切受大苦恼诸有情故；救彼苦已复入大城，救度一切饿鬼之苦。”

是时，除盖障菩萨摩訶萨，复白佛言：“世尊，其大阿鼻地狱，周围铁城，地复是铁。其城四周无有间断，猛火烟焰恒时炽燃。如是恶趣地狱之中，有大镬汤其水涌沸，而有百千俱胝那庾多有情，悉皆掷入镬汤之中，譬如水锅

煎熬诸豆，盛沸之时或上或下，而无间断煮之糜烂，阿鼻地狱其中有情受如是苦。世尊，圣观自在菩萨摩訶萨，以何方便入于其中？”

世尊复告除盖障菩萨摩訶萨言：“善男子，由如转轮圣王入天摩尼宝园；如是，善男子，圣观自在菩萨摩訶萨，入大阿鼻地狱之时，其身不能有所障碍。时阿鼻地狱一切苦具，无能逼切菩萨之身，其大地狱猛火悉灭成清凉地。是时狱中阎魔狱卒，心生惊疑怪未曾有，何故此中忽然变成如是非常之相？是时，观自在菩萨摩訶萨入其狱中，破彼镬汤，猛火悉灭，其大火坑变成宝池，池中莲华大如车轮。是时阎魔狱卒见是事已，将诸治罚器杖、弓箭锤棒、弓箭铁轮、三股叉等，往诣阎魔天子，到已白言：‘大王决定能知我此业报之地，以何事故悉皆灭尽？’时阎魔天子言：‘云何汝所业报之地悉皆灭尽？’复白阎魔天子言：‘彼大阿鼻地狱变成清凉，如是事时，有一色相端严之人，发髻顶戴天妙宝冠庄严其身入地狱中，镬汤破坏，火坑成池，池中莲华大如车轮。’是时，阎魔天子谛心思惟：‘是何天人威力如是？为自在天，为那罗延等，到彼地狱变现如是不可思议？为是大力十头罗刹威神变化耶？’尔时，阎魔天子以天眼通观此天上；观诸天已，是时复观阿鼻地狱，见观自在菩萨摩訶萨；如是见已，速疾往诣观自在菩萨摩訶萨所，到已头面礼足，发诚实言以偈赞曰：

“归命莲华王，大悲观自在！大自在吉祥，能施有情愿。

具大威神力，降伏极暴恶，暗趣为明灯，睹者皆无畏。

示现百千臂，其眼亦复然，具足十一面，智如四大海，爱乐微妙法。

为救诸有情，龟鱼水族等，最上智如山，施宝济群生。

最上大吉祥，具福智庄严，入于阿鼻狱，变成清凉地。

诸天皆供养，顶礼施无畏，说六波罗蜜，恒燃法灯炬。

法眼逾日明，端严妙色相，身相如金山，妙腹深法海。

真如意相应，妙德口中现，积集三摩地，无数百千万。

有无量快乐，端严最上仙，恐怖恶道中，枷锁得解脱。

施一切无畏，眷属众围绕，所愿皆如意，如获摩尼宝。

破坏饿鬼城，开为寂静道，救度世间病，如盖覆于幢。

难陀跋难陀，二龙为络腋，手执不空索，现无数威德，能破三界怖。

金刚手药叉，罗刹及步多，尾多拏枳儼，及与栴毗拏，阿钵娑么啰，悉皆怀恐怖。

优钵罗华眼，明主施无畏，一切烦恼等，种种皆解脱。

入于微尘数，百千三摩地，开示诸境界；一切恶道中，皆令得解脱，成就菩提道。’

“是时，阎魔天子种种赞叹供养观自在菩萨摩訶萨已，旋绕三匝却还本处。”

尔时，除盖障菩萨复白佛言：“世尊，彼观自在菩萨摩訶萨，救是苦已，还来于此会中耶？”

佛告除盖障菩萨言：“善男子，彼观自在菩萨，从大阿鼻地狱出已，复入饿鬼大城。其中有无数百千饿鬼口出火焰，烧燃面目，形体枯瘦，头发蓬乱，身毛皆竖，腹大如山，其咽如针。是时，观自在菩萨摩訶萨往诣饿鬼大城，其城炽燃业火悉灭变成清凉。时有守门鬼将，执热铁棒，丑形巨质，两眼深赤，发起慈心：‘我今不能守护如是恶业之地。’是时，观自在菩萨摩訶萨起大悲心，于十指端各各出河，又于足指亦各出河，一一毛孔皆出大河。是诸饿鬼饮其中水，饮是水时，咽喉宽大，身相圆满，复得种种上味饮食悉皆饱满。此诸饿鬼既获如是利益安乐，各各心中审谛思惟：‘南赡部洲人，何故常受清凉安隐快乐？’其中或有善能常行恭敬孝养父母者，或有善能惠施遵奉善知识者，或有聪慧明达常好大乘者，或有善能行八圣道者，或有善能击法撻椎者，或有善能修破坏僧伽蓝者，或有善能修故佛塔者，或有善能修破损塔相轮者，或有善能供养尊重法师者，或有善能见如来经行处者，或有善能见菩萨经行处者，或有善能见辟支佛经行处者，或有善能见阿罗汉经行处者，作是思惟：‘南赡部洲有如是等修行之事。’是时此《大乘庄严宝王经》中，自然出微妙声。是诸饿鬼得闻其声，所执身见虽如山峰及诸烦恼，金刚智杵破坏无余，便得往生极乐世界，皆为菩萨，名随意口。是时，观自在菩萨摩訶萨救斯苦已，又往他方诸世界中救度有情。”

是时，除盖障复白佛言：“世尊，观自在菩萨摩訶萨，来于此处救度有情耶？”

世尊告言：“善男子，是观自在菩萨，救度无数百千俱胝那庾多有情恒无间息，具大威力过于如来。”

除盖障白言：“世尊，观自在菩萨摩訶萨，云何有如是大威神力？”

佛告善男子：“于过去劫有佛出世，名尾钵尸如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛世尊。我于是时，于一长者家为子，名妙香口，于彼佛所闻是观自在菩萨威神功德。”

时，除盖障白言：“世尊所闻观自在菩萨摩訶萨，威神功德其事云何？”

世尊告言：“观自在菩萨，于其眼中而出日月，额中出大自在天，肩出梵王天，心出那罗延天，牙出大辩才天，口出风天，脐出地天，腹出水天，观自在身出生如是诸天。时观自在菩萨，告大自在天子言：‘汝于未来末法世时，有情界中而有众生执著邪见，皆谓汝于无始已来为大主宰，而能出生一切有情。是时，众生失菩提道，愚痴迷惑作如是言：

“此虚空大身，大地以为座，境界及有情，皆从是身出。’

“如是，善男子，我于尾钵尸如来所，闻是已后复有佛出，号式弃如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛世尊。除盖障，我于是时，为勇施菩萨摩訶萨，于彼佛所闻观自在菩萨摩訶萨威神功德。”

除盖障言：“世尊所闻观自在菩萨摩訶萨，威神功德其事云何？”

佛言：“是时式弃如来会中，有一切天、龙、药叉、阿苏嚩、𩇛嚩拏、摩护嚩𩇛、人及非人悉来集会。时彼世尊，于是众中欲说法时，口放种种杂色光明

，所谓青色青光、黄色黄光、赤色赤光、白色白光、红色红光、玻胝迦色玻胝迦光、金色金光。其光遍照十方一切世界，其光还来绕佛三匝却入于口。

“时彼会中，有宝手菩萨摩訶萨，从座而起，偏袒右肩，右膝著地，合掌恭敬，白世尊言：‘何因何缘出现斯瑞？’佛告：‘善男子，极乐世界有观自在菩萨摩訶萨，欲来于此故现斯瑞。’彼观自在来此之时，出现种种劫树、华树、矩母那华树、瞻波迦华树，复现杂华宝池树，雨种种妙华，又雨诸宝摩尼真珠、琉璃、螺贝、璧玉、珊瑚等宝，又雨天衣如云而下。彼时祇树给孤独园七宝出现，所谓金轮宝、象宝、马宝、珠宝、女宝、主藏宝、主兵宝。如是七宝出现之时，其地悉皆变成金色。是时，观自在菩萨摩訶萨，出彼极乐世界之时，地六震动。

“尔时，宝手菩萨摩訶萨，白世尊言：‘以何因缘出现斯瑞？’佛言：‘善男子，是观自在菩萨摩訶萨，欲来到此，故现斯瑞。’是时，又雨适意妙华及妙莲华。时，观自在菩萨手执金色光明千叶莲华，来诣佛所，顶礼佛足，持是莲华奉上世尊：‘此华是无量寿佛令我持来！’世尊受是莲华，致在左边。佛告观自在菩萨摩訶萨：‘汝今现是神力功德庄严，于意云何？’观自在言：‘我为救度一切恶趣诸有情故，所谓一切饿鬼、阿鼻地狱、黑绳地狱、等活地狱、烧燃地狱、镬煨地狱、镬汤地狱、寒冰地狱。如是等大地狱中所有众生，我皆救拔离诸恶趣，当得阿耨多罗三藐三菩提。’是时，观自在菩萨如是说已，顶礼佛足，礼毕而去，忽然不现，由如火焰入于虚空。

“尔时，宝手菩萨白言：‘世尊，我今有疑，欲问如来，愿为宣说。观自在菩萨，有何福德而能现是神力？’佛言：‘如殍伽河沙数如来应正等觉，以天妙衣

及以袈裟，饮食、汤药、坐卧具等，供养如是诸佛所获福德，与观自在菩萨一毛端福，其量无异。善男子，又如四大洲，于其一年十二月中，于昼夜分恒降大雨，我能数其一一滴数。善男子，观自在菩萨所有福德，而我不能说尽数量。善男子，又如大海，深广八万四千踰缮那，如是四大海水，我能数其一一滴数。善男子，观自在菩萨所有福德，而我不能说尽数量。善男子，又如四大洲所有四足有情，师子、象、马、虎、狼、熊、鹿、牛、羊，如是一切四足之类，我悉能数一一身中所有毛数。善男子，观自在菩萨所有福德，而我不能说尽数量。善男子，又如有人，以天金宝造作如微尘数如来形像，而于一日皆得成就种种供养，所获福德而我悉能数其数量。善男子，观自在菩萨所有福德，而我不能说尽数量。善男子，又如一切树林，我能数其一一叶数；观自在菩萨所有福德，而我不能说尽数量。善男子，又如四大洲所有男子女人、童男童女，如是之人皆成预流果、一来、不还、阿罗汉果、缘觉、菩提，如是所有福德，与观自在菩萨一毛端福，其量无异。’

“是时，宝手菩萨白世尊言：‘我从昔已来，所未曾见亦未曾闻，诸佛如来有于如是福德之者。世尊，观自在位居菩萨，云何而有如是福德耶？’佛告：‘善男子，非独此界唯我一身，乃至他方无数如来应正等觉俱集一处，亦不能说尽观自在菩萨福德数量。善男子，于此世界，若有人能忆念观自在菩萨摩诃萨名者，是人当来远离生老病死轮回之苦，犹如鹅王随风而去，速得往生极乐世界，面见无量寿如来，听闻妙法。如是之人而永不受轮回之苦，无贪瞋痴，无老病死，无饥谨苦，不受胎胞生身之苦，承法威力莲华化生，常居彼土，候是观自在菩萨摩诃萨，救度一切有情，皆得解脱坚固愿满。’

“是时，宝手菩萨白世尊言：‘此观自在，而于何时救度一切有情，皆得解脱坚固愿满？’世尊告言：‘有情无数，常受生死轮回无有休息。是观自在，为欲救度如是有情证菩提道，随有情类现身说法：应以佛身得度者，即现佛身而为说法；应以菩萨身得度者，即现菩萨身而为说法；应以缘觉身得度者，即现缘觉身而为说法；应以声闻身得度者，即现声闻身而为说法；应以大自在天身得度者，即现大自在天身而为说法；应以那罗延身得度者，即现那罗延身而为说法；应以梵王身得度者，即现梵王身而为说法；应以帝释身得度者，即现帝释身而为说法；应以日天子身得度者，即现日天子身而为说法；应以月天子身得度者，即现月天子身而为说法；应以火天身得度者，即现火天身而为说法；应以水天身得度者，即现水天身而为说法；应以风天身得度者，即现风天身而为说法；应以龙身得度者，即现龙身而为说法；应以频那夜迦身得度者，即现频那夜迦身而为说法；应以药叉身得度者，即现药叉身而为说法；应以多闻天王身得度者，即现多闻天王身而为说法；应以人王身得度者，即现人王身而为说法；应以宰官身得度者，即现宰官身而为说法；应以父母身得度者，即现父母身而为说法。善男子，观自在菩萨摩訶萨，随彼有情应可度者，如是现身而为说法，救诸有情皆令当证如来涅槃之地。’

“是时，宝手菩萨白世尊言：‘我未曾见闻如是不可思议！希有世尊！观自在菩萨摩訶萨，有如是不可思议，实未曾有！’佛告：‘善男子，此南赡部洲为金刚窟，彼有无数百千万俱胝那庾多阿苏嚧止住其中。善男子，观自在菩萨摩訶萨现阿苏嚧身，为是阿苏嚧说此《大乘庄严宝王经》。阿苏嚧众得闻是经，皆发慈善之心，而以手掌捧观自在菩萨摩訶萨足，听斯正法皆得安乐。若人得闻如是经王而能读诵，是人若有五无间业皆得消除，临命终时，有十二如来而来迎之，告是人言：‘善男子，勿应恐怖！汝既闻是《大乘庄严宝王经》！’”

示种种道往生极乐世界，有微妙盖、天冠珥珰、上妙衣服；现如是相，命终决定往生极乐世界。宝手，观自在菩萨摩訶萨，最胜无比现阿苏嚩身，令彼阿苏嚩当得涅槃之地。’是时，宝手菩萨头面著地，礼世尊足，礼已而退。

佛说大乘庄严宝王经卷第二

“于是式弃佛后，有佛出世，号尾舍浮如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛世尊。除盖障，我于是时为忍辱仙人，住处深山，其间硤确嵌崿，无人能到，久住其中。是时，我于彼如来处，闻是观自在菩萨摩訶萨威神功德。

“是观自在入于金地现身，为彼覆面有情而说妙法，示八圣道，皆令当得涅槃之地。出此金地又入银地，是处有情而皆四足止住其中。观自在菩萨摩訶萨，救彼有情而为说法：‘汝应谛听如是正法，当须发心审谛思惟。我今示汝涅槃资粮！’是诸有情于观自在前立，白菩萨言：‘无眼有情救为开明令见其道，无恃怙者为作父母令得恃怙，黑闇道中为燃明炬开示解脱正道。有情若念菩萨名号而得安乐！我等常受如是苦难。’是时，此等一切有情，闻《大乘庄严宝王经》，得闻是已，皆得安乐获不退地。

“是时，观自在菩萨摩訶萨，出于是中又入铁地，而于是处禁大力阿苏嚩王。菩萨往是处时现身如佛。是时大力阿苏嚩王，远来迎是观自在菩萨摩訶萨。阿苏嚩王宫中有无数眷属，其中多是背伛矬陋。如是眷属皆来亲觐礼观自在菩萨摩訶萨足。而说偈曰：

“我今生得果，所愿悉圆满，如意之所希，斯是我正见。

“既得见于菩萨，我及诸眷属皆得安乐。”于是以宝座献观自在菩萨，恭敬合掌白言：‘我等眷属从昔已来，好乐邪淫，常怀瞋怒，爱杀生命，造是罪业我心忧愁，恐怖老死轮回，受诸苦恼无主无依。垂愍救度，为说开解禁缚之道！’观自在言：‘善男子，如来应正等觉常行乞食，若能施食，所获福德说无有尽。善男子，非唯我身，在阿苏啰窟说不能尽，乃至如十二殑伽河沙数如来应正等觉，俱在一处，而亦不能说尽如是福德数量。善男子，所有微尘，我能数其如是数量。善男子，施如来食所获福德，而我不能说尽数量。善男子，又如大海，我能数其一一滴数。善男子，施如来食所获福德，而我不能说尽数量。善男子，又如四大洲，所有男子女人、童子童女，悉皆田种满四大洲，不植余物唯种芥子，龙顺时序降澍雨泽；芥子成熟，于一洲内以为其场，治践俱毕都成大聚。善男子，如是我能数尽一一粒数。善男子，施如来食所获福德，而我不能说尽数量。善男子，又如妙高山王，入水八万四千踰缮那，出水八万四千踰缮那。善男子，如是山王以为纸，积以大海水充满其中皆为墨汁，以四大洲所有一切男子女人、童子童女，悉皆书写妙高山量，所积纸聚书尽无余，如是我能数其一一字数。善男子，施如来食所获福德，而我不能说尽数量。善男子，如是一切书写之人，皆得十地菩萨之位，如是菩萨所有福德，与施如来一食福德其量无异。善男子，又如殑伽河沙数大海之中所有沙数，我能数其一一沙数。善男子，施如来食所获福德，而我不能说尽数量。’

“是时，大力阿苏啰王闻说是事，涕泪悲泣，盈流面目，心怀懊恼，哽噎吁嗟，白观自在菩萨摩訶萨言：‘我于往昔而行布施，所施之境垢黑非法。由斯施故，我今并诸眷属反受禁缚，在于恶趣受斯业报。于今何故持少分食，奉施如来变成甘露？我从昔来愚痴无智，习行外道婆罗门法。时有一人身形丑陋，来于我所求丐所须。我当具办种种宝冠、金银耳环、上妙衣服、宝庄严具、

闌伽器等。复有百千象马宝车、真珠璎珞，宝网庄严，悬众妙纓而校饰之，种种宝盖宝网纒罗张施其上，系诸宝铃震响丁丁。复有一千黄牛，毛色殊好，白银严蹄，黄金饰角，又以真珠杂宝而为庄校。复有一千童女，形体殊妙，容貌端严状如天女，首饰天冠、金宝珥珣、种种妙衣、间厕宝带、指钏宝钏、璎珞玲珑、微妙华鬘，如是种种严饰其身。复有无数百千杂宝之座，复有金银杂宝积聚无数，又有群牛数百千万及牧放人，又有无数如天上味香美饮食，又有无数宝铃、无数金银师子之座、无数金柄妙拂、无数七宝庄严伞盖。

“办具如是种种作大施时，而有百千小王皆来集会，百千婆罗门亦皆来集，无数百千万刹帝利众亦来集会，时我见已心怀疑怪。当于是时，唯我最尊，具大势力统领大地。我依婆罗门法，专为忏悔宿世恶业，而欲杀诸刹帝利等及诸妻子眷属，取其心肝割剖祀天，觊其罪灭。是时，百千万刹帝利小王，我以枷锁禁在铜窟，及无数百千边地之人悉皆禁是窟中，而以铁枷上安铁索，系缚诸刹帝利手足。时我于窟造立其门，以之常木为第一重门，以佉你罗木为第二重门，复用其铁为第三重门，又以熟铜为第四重门，又以生铜为第五重门，又以白银为第六重门，又以黄金为第七重门。如是七重门上，各以五百关锁而牢固之，又于一一门上各置一山。

“是时，有那罗延天，忽于一日现身为蝇而来探视，又于一日而现蜂形，又于一日而现猪身，又于一日现非人相，如是日日身相变异而相探覷。我时心中思惟作是婆罗门法。那罗延天见作斯法，来于铜窟而相破坏，去除门上七山，一一弃掷异处，高声唤彼所禁人言：“无胜天子等，汝身受大苦恼，汝等身命为存活耶？为当已死？”此诸人等闻其唤问，随声应言：“我命今在！那罗延天尊，大力精进，救我苦难！”其天便乃破坏铜窟七重之门。时诸小王在于

窟内，得脱系缚之难而见那罗延天，是时各各心中思惟：“其大力阿苏啰王为已死耶？为复而今死时方至？”刹帝利等又作是言：“我宁与彼斗，敌相杀死而有地，不应受此禁缚而令我死。我今当依刹帝利法，与彼战斗相杀，设死其地而得生天。”时诸小王各于自舍，排驾车乘，鞞勒鞍马，执持器仗欲大战斗。

“时，那罗延天现婆罗门，其身矬陋，著以鹿皮而为络腋，手中执持三岐拄杖、所坐之物，随身持行来至我门。时守门者告于彼言：“不应入此门内，汝矬陋人止勿入中！”婆罗门言：“我今自远而来到此？”守门者问婆罗门言：“汝从何来？”婆罗门曰：“我是月氏国王处大仙人也，从彼而来。”时守门者往大力阿苏啰王所，白言：“今有婆罗门，其身矬陋而来到此。”大力阿苏啰王言：“是人今来何所须耶？”守门人言：“我今不知所须云何？”大力阿苏啰王告言：“汝去唤是婆罗门来。”守门之人既奉教敕，遂唤婆罗门入于其中。大力阿苏啰王见已，与宝座令坐。

“大力阿苏啰王师奉所事金星先已在中，告大力阿苏啰王言：“今此婆罗门是其恶人，而来到此决定破坏于汝。”“师今何故而能知耶？”告言：“我今知此。”“所现之身知是云何？”“此是那罗延天。”既闻此已，心即思惟：“我行惠施而无反覆，今来障难破坏于我。”大力阿苏啰言：“我口辩才，当须问是婆罗门言：今来我所于意云何？”婆罗门曰：“我从于王乞地两步。”阿苏啰告婆罗门言：“卿所须地而言两步，我当与卿其地三步。”先以金瓶授与净水，告言：“须地，卿当受取。”婆罗门受已，而咒愿曰安乐长寿，时婆罗门矬陋之身隐而不现。

“尔时，金星告阿苏啰王言：“汝今当受恶业果报。”时那罗延天忽然现身，于两肩上荷负日月，手执利剑、轮棒、弓箭如是器仗。时大力阿苏啰王，忽然

见已惶惶战栗，其身躃仆迷闷壁地，良久而起：“今当云何？我宁服其毒药而死耶！”是时，那罗延天步量其地，只及两步更无有余，不迨三步。“违先所许，我今云何？”那罗延言，“王今应当随我所教。”时大力阿苏嚩王白言：“我如所教。”那罗延曰：“汝实尔耶？”大力阿苏嚩王言：“我实如是，此言诚谛，心无悔吝。”是时，我依婆罗门教作法之处悉皆破坏，所有金银珍宝、庄严童女、衣服、宝铃、伞盖、妙拂、师子宝座、宝严黄牛及诸宝庄严具，时诸小王众等悉皆受之，便乃出是大力阿苏嚩王作法之地。’大力阿苏嚩王白观自在菩萨摩訶萨言：‘我今身心思惟，为于往昔依婆罗门法，而设广大布施之会，所施之境垢黑不净。我今并诸眷属，是以禁缚在斯铁窟受大苦恼。观自在，我今归依愿垂哀愍，救脱我等如是苦难。’而赞叹曰：

“归命大悲莲华手， 大莲华王大吉祥，种种庄严妙色身， 首髻天冠严众宝。

顶戴弥陀一切智， 救度有情而无数，病苦之人求安乐， 菩萨现身作医王。

大地为眼明踰日， 最上清净微妙眼，照瞩有情得解脱， 得解脱已妙相应。

犹如如意摩尼宝， 能护真实妙法藏，而恒说六波罗蜜， 称扬斯法具大智。

我今虔恳至归依， 赞叹大悲观自在，有情忆念菩萨名， 离苦解脱获安隐。

作恶业故堕黑绳，及大阿鼻地狱道，诸有饿鬼苦趣者，称名恐怖皆解脱。

如是恶道诸有情，悉皆离苦得安乐！

若人恒念大士名，当得往生极乐界，面见如来无量寿，听闻妙法证无生。’

“是时，观自在菩萨摩訶萨，与大力阿苏嚩王授其记别：‘汝于当来得成为佛，号曰吉祥如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛世尊。汝于是时，当证六字大明总持之门。今此一切阿苏嚩王，汝于当来悉皆救度。如是佛刹一切有情，而不闻有贪瞋痴声。’时，大力阿苏嚩王闻斯授记，即以价直百千真珠璎珞，复以种种妙宝庄严百千万数天冠珥珰，持以奉上，愿垂纳受。

“尔时，观自在菩萨摩訶萨，告大力阿苏嚩王言：‘我今为汝说法，应当谛听！汝应思惟，乃至于人无常幻化，命难久保。汝等而常心中，思惟贪爱具大福德，心常爱乐奴婢人民乃至谷麦仓库及大伏藏，心常爱乐父母妻子及诸眷属。如是等物虽恒爱乐，如梦所见；临命终时，无能相救，得不命终此南赡部洲。由是颠倒命终之后，见大奈河脓血盈流，又见大树猛火炽燃，见斯事已心生惊怖。是时，阎魔狱卒以绳系缚，急急牵挽走履锋刃大路，举足下足划割伤截，而有无数乌鸢、矩啰啰鸟及獠狗等而啖食之，于大地狱受其极苦。所履锋刃大路之中，复有大莉长十六指，随一一步有五百莉，刺入脚中悲啼号哭而言：“我等有情皆为爱造罪业。今受大苦，我今云何？”时阎魔狱卒告言：“汝从昔来未曾以食施诸沙门，亦未曾闻法撻椎声，未曾旋绕塔像。”时诸罪人告

阎魔狱卒言：“我为罪障，于佛法僧，不解信敬而恒远离。”狱卒告言：“汝以自造种种恶业，今受苦报。”狱卒于是将诸罪人往阎魔王所，到已立在面前。时阎魔王言：“汝去往于业报之处。”是时，阎魔狱卒驱领罪人，往黑绳大地狱所；到已，是诸罪人，一一抛掷入地狱中；既掷入已，一一罪人各有百枪，攒刺其身，命皆不死；次有二百大枪，俱攒刺身，其命亦活；后有三百大枪，一时攒刺其身，命亦不死。命既生活，是时而又掷之入大火坑，命亦不死；而于是时以热铁丸，入在口中令吞咽之，唇齿断齧及其咽喉悉烧烂坏，心藏肠肚煎煮沸然遍身焦坏。’告大力阿苏嚩王言：‘受斯苦时，而无一人能相救者。汝当知之，我今为汝说如是法，汝等应当躬自作福。’

“时，观自在菩萨摩訶萨，告大力阿苏嚩王言：‘我今欲往祇树林园，彼于今日大众集会。’是时，观自在菩萨放无数杂色光明，所谓青色光明、黄色光明、红色光明、白色光明、玻胝迦色光明、金色光明等，如是光明往尾舍浮如来前。时有天、龙、药叉、啰刹婆、紧那嚩、摩护嚩譚并诸人等悉皆集会，复有无数菩萨摩訶萨亦皆集会。于是众中，有一菩萨名虚空藏，从坐而起，整衣服，偏袒右肩，右膝著地，恭敬合掌向佛，而白佛言：‘世尊，今此光明为从何来？’佛告：‘善男子，今此光明，是观自在菩萨在大力阿苏嚩王宫中，放斯光明而来至此。’时虚空藏菩萨白世尊言：‘我今以何方便而能见彼观自在菩萨？’佛告：‘善男子，彼菩萨亦当来此。’观自在菩萨出大力阿苏嚩王宫时，祇陀林园忽然而有天妙华树、天劫波树，而有无数诸天鲜妙杂色庄严，上悬百种真珠璎珞，又悬僬尸迦衣及余种种衣服，树身枝条其色深红，金银为叶。复有无数微妙香树、殊妙华树，无数宝池有百千万杂色妙华充满其中。出现如是时，虚空藏菩萨白世尊言：‘彼观自在菩萨，于今何故而未来耶？’

“佛告：‘善男子，彼观自在菩萨，从大力阿苏嚧王宫出已，而有一处名曰黑暗，无人能到。善男子，彼黑暗处日月光明之所不照，有如意宝名曰随愿，而于恒时发光明照。彼有无数百千万药叉止住其中，于时见观自在菩萨入于其中，心怀欢喜踊跃奔驰，而来迎逆观自在菩萨，头面礼足而问讯言：‘菩萨于今无疲劳耶？久不来此黑暗之地。’观自在菩萨言：‘我为救度诸有情故。’时彼药叉、罗刹，以天金宝师子之座而请就坐，于是菩萨为彼药叉、罗刹说法：‘汝当谛听！有大乘经，名《庄严宝王》。若有得闻一四句偈，而能受持读诵，解说其义，心常思惟，所获福德无有限量。善男子，所有微尘，我能数其如是数量。善男子，若有于此《大乘庄严宝王经》，而能受持一四句偈所获福德，而我不能数其数量。若以大海所有之水，我能数其一一滴数；若于此经有能受持一四句偈所获福德，而我不能数其数量。假使十二殑伽河沙数如来应正等觉，经十二劫俱在一处，恒以衣服、饮食、卧具、汤药，及余资具奉施供养如是诸佛，而亦不能说尽；如是福德数量，非唯于我在黑暗处说不能尽。善男子，又如四大洲人，各各以自所居舍宅造立精舍，而于其中以天金宝造千宰堵波，而于一日悉皆成就种种供养所获福德，不如于此经中，而能受持一四句偈所获福德。善男子，如五大河入于大海，如是流行无有穷尽；若有能持此大乘经四句偈者，所获福德流行亦复无尽。’”

“时彼药叉、罗刹，白观自在菩萨言：‘若有有情而能书写此大乘经，所获福德，其量云何？’”“善男子，所获福德无有边际。若人有能书写此经，则同书写八万四千法藏而无有异。是人当得转轮圣王，统四大洲威德自在，面貌端严，千子围绕，一切他敌自然臣伏。若有人能常时但念此经名号，是人速得解脱轮回之苦，远离老死忧悲苦恼。是人于后所生之处能忆宿命，其身常有牛头栴檀之香，口中常出青莲华香，身相圆满具大势力。”说是法时，彼诸药叉、

罗刹，有得预流果者，其中或有得一来果者，作如是言：“唯愿菩萨且住于此，勿往余处。我今于此黑暗之地，以天金宝造窣堵波，又以金宝造经行处。”是时，观自在菩萨摩訶萨告言：“我为救度无数有情，皆令当得菩提道故，欲往余处。”时诸药叉、罗刹各各低头，以手揶揄徘徊意绪而思惟之，作如是言：“今观自在菩萨摩訶萨舍此而去，于后谁能为于我等说微妙法？”观自在菩萨摩訶萨于是而去，彼诸药叉、罗刹悉皆随侍而送。观自在菩萨摩訶萨告言：“汝等而来已远，应还所住。”时诸药叉、罗刹头面著地，礼观自在菩萨摩訶萨足已，还归本处。

“时，观自在菩萨摩訶萨，犹如火焰上升虚空而往天宫，到彼天上现婆罗门身。彼天众中，有一天子名妙严耳，而常贫穷受斯苦报。时观自在菩萨所现婆罗门身，诣彼天子所，到已告言：“我患饥馁而复困渴。”时彼天子垂泣而告婆罗门言：“我今贫匮，无物所奉。”婆罗门言：“我功所须，必应相馈乃至少分。”时彼天子俯仰入宫搜求所有，忽然见其诸大宝器，复盛异宝盈满其中，复有宝器满中而盛上味饮食，又有严身上妙衣服盈满宫中。时彼天子心怀思惟：“今此门外婆罗门，决定是其不可思议之人，令我得是殊常之福！”于是请彼大婆罗门入其宫中，持天妙宝及天上味饮食以奉供养，受斯供已而咒愿言安乐长寿。时彼天子白婆罗门言：“贤者，为从何方而来到此？”婆罗门言：“我从祇陀树林大精舍中，于彼而来。”天子问言：“彼地云何？”婆罗门告言：“彼祇陀林精舍之中，其地清净，出现天摩尼宝庄严劫树，又现种种适意摩尼之宝，又现种种宝池，又有戒德威严具大智慧无数大众出现其中，彼有佛号尾舍浮如来。于是圣天所住之地，有如是变化出现之事。”时彼天子白言：“贤者，云何大婆罗门，宜诚谛说，为是天耶？为是人耶？贤者，于今云何出现斯瑞？”时婆

罗门言：“我非是天，亦非是人。我是菩萨，为欲救度一切有情，皆令得见大菩提道。”于是天子既闻斯已，即以天妙宝冠庄严珥瑯，持奉供养而说偈言：

“我遇功德地，远离诸罪垢，如今种胜田，现获于果报。”

于是天子说斯偈时，彼婆罗门化度事讫，而出天宫，即时而往师子国内；到已，于诸罗刹女前当面而立。其所现身，相貌端严殊色希奇，诸罗刹女见斯容质而起欲心，既怀欣慕，于是移步亲近而告彼言：“可为我夫！我是童女，未经适娉，愿为我夫！今既来此，勿复余去！如人无主而能为主，又如闇室为燃明炬，我今此有饮食衣服，库藏丰盈，及有适意果园、悦意水池。”告罗刹女言：“汝今应当听我所说。”罗刹女言：“唯然愿闻，旨谕云何？”“我今为汝说八正道法，又为说四圣谛法。”时罗刹女得闻是法各获果证，有得预流果者，或得一来果者，无贪瞋痴苦，不起恶心，无杀命意，其心乐法乐住于戒，作如是言：“我从今已去而不杀生！如南赡部洲奉戒之人，清净饮食如是活命，我自于今活命亦尔。”于是罗刹女，不造恶业，受持学处。

观自在菩萨摩訶萨出师子国，而往波罗奈大城秽恶之处。彼有无数百千万类虫蛆之属依止而住。观自在菩萨为欲救度彼有情故，遂现蜂形而往，于彼口中出声作如是云：

“曩谟没[马+犬]野”

彼诸虫类随其所闻，而皆称念亦复如是。由斯力故，彼类有情，所执身见虽如山峰及诸随惑，金刚智杵一切破坏，使得往生极乐世界，皆为菩萨，同名妙香口。

“于是救度彼有情已，出波罗奈大城而往摩伽陀国。时彼国中值天亢旱满二十岁，见彼众人及诸有情，饥馑苦恼之所逼切，悉皆互相食啖身肉。是时，观自在菩萨心怀思惟：“以何方便救此有情？”时观自在菩萨种种降雨，先降雨泽苏息枯涸，然后复雨种种之器，各各满中而盛味中上味饮食，时彼众人皆得如是饮食饱满。是时，又雨资粮粟豆等物，于是彼诸人等，所需之物随意满足。时摩伽陀国一切人民，心怀惊愕怪未曾有。时众于是集在一处，既俱集已各作是言：“于今云何天之威力致如是耶？”于彼众中而有一人，耆年老大，其身伛偻而策其杖，此人寿命无数百千，告众人言：“此非是天之威力，今此所现，定是观自在菩萨威德神力之所变现。”众人问言：“彼观自在菩萨何故而能出现斯瑞？”耆旧于是即说：“彼圣观自在功德神力，为盲冥者而为明灯，阳焰炽盛为作荫覆，渴乏之者为现河流，于恐畏处施令无畏，病苦所恼而为医药，受苦有情为作父母，阿鼻地狱其中有情令见涅槃之道，能令世间一切有情得是功德利益安乐。若复有人念是观自在菩萨名者，是人当来远离一切轮回之苦。”众人闻已咸称善哉。“若有人能于观自在像前，建立四方曼拏罗，常以香华供养观自在菩萨者，是人当来而得转轮圣王，七宝具足，所谓金轮宝、象宝、马宝、珠宝、女宝、主藏宝、主兵宝，得如是七宝。若复有人能以一华，供养观自在菩萨者，是人当得身出妙香，随所生处而得身相圆满。”于是耆旧说观自在菩萨功德神力已，时诸人众各各还归所住，耆旧之人既说法已回还亦尔。

“是时，观自在菩萨上升虚空，于是思惟：“我久不见尾舍浮如来，而今应当往到祇陀树林精舍之中，见彼世尊。”是时，观自在菩萨即往到彼精舍，见有无数百千万天、龙、药叉、彦达嚩、阿苏嚩、槃嚩拏、紧那嚩、摩护嚩譚、人及非人，复有无数百千万菩萨悉皆集会。”

“是时，虚空藏菩萨白佛言：‘世尊，今此来者是何菩萨？’佛告：‘善男子，是观自在菩萨摩訶萨。’时虚空藏菩萨默然而住。于是观自在菩萨，绕佛三匝却坐左边。世尊于是而慰问言：‘汝无疲劳耶？善男子，汝于余处，所为化事而云何耶？’观自在于是即说昔所化事：‘我已救度如是如是有情。’时虚空藏菩萨闻已，心中怪未曾有：‘今我见此观自在而为菩萨，乃能救度如是国土有情，得见如来如是国土有情而为菩萨！’是时，虚空藏菩萨于观自在前立，而问讯于观自在菩萨言：‘如是化度得无疲劳耶？’观自在言：‘我无疲劳。’而问讯已默然而住。尔时，世尊告善男子言：‘汝等谛听！我今为汝说六波罗蜜多法。善男子，若为菩萨，应先修行布施波罗蜜多，然后修行如是持戒、忍辱、精进、静虑、般若波罗蜜多，如是而得圆满具足。’说斯法已默然而住。时彼众会各各而退，还归本处，彼菩萨众而亦退还本佛刹土。”

佛说大乘庄严宝王经卷第三

尔时，除盖障菩萨白世尊言：“观自在菩萨摩訶萨往昔之事，已闻佛说。彼菩萨有何三摩地门？唯愿世尊为我宣说。”

佛告：“善男子，其三摩地门，所谓有相三摩地、无相三摩地、金刚生三摩地、日光明三摩地、广博三摩地、庄严三摩地、旌旗三摩地、作庄严三摩地、庄严王三摩地、照十方三摩地、妙眼如意三摩地、持法三摩地、妙最胜三摩地、施爱三摩地、金刚幡三摩地、观察一切世界三摩地、乐善逝三摩地、神通业三摩地、佛顶轮三摩地、妙眼月三摩地、了多眷属三摩地、天眼三摩地、明照劫三摩地、变现见三摩地、莲华上三摩地、上王三摩地、清净阿鼻三摩地、信相三摩地、天轮三摩地、洒甘露三摩地、轮光明三摩地、海深三摩地、多宫

三摩地、迦陵频伽声三摩地、青莲华香三摩地、运载三摩地、金刚铠三摩地、除烦恼三摩地、师子步三摩地、无上三摩地、降伏三摩地、妙月三摩地、光曜三摩地、百光明三摩地、光炽盛三摩地、光明业三摩地、妙相三摩地、劝阿苏啰三摩地、宫殿三摩地、现圆寂三摩地、大灯明三摩地、灯明王三摩地、救轮回三摩地、文字用三摩地、天现前三摩地、相应业三摩地、见真如三摩地、电光三摩地、龙严三摩地、师子频伸三摩地、莎底面三摩地、往复三摩地、觉悟变三摩地、念根增长三摩地、无相解脱三摩地、最胜三摩地、开导三摩地。善男子，观自在菩萨摩訶萨，非唯有是三摩地，而于一一毛孔具百千万三摩地。善男子，观自在菩萨摩訶萨，位居菩萨功德如是，乃至诸佛如来叹未曾有如是功德。

“善男子，我于往昔为菩萨时，与五百商人欲往师子国中，将诸车乘、馱驼、牛等求其财宝，即发往彼道路，经历村营城邑聚落之处，相次至于海滨欲承大舶。于是俱升舶内，我当问于舶主言：‘汝应看其风信，从何而起？往何国土？为往宝洲，为閼婆国、罗刹国耶？’于是舶主瞻其风信作如是言：‘而今此风宜往师子国去。’是时承风驾放往师子国。于彼国中有五百罗刹女，忽然变发剧暴大风，鼓浪漂激，其舶破坏。时诸商人坠堕水中，漂漾其身，浮及海滨至于岸上。彼五百罗刹女见诸商人，各各摇动其身出于恶声，现童女相来商人所，各以衣服与诸商人。于是著彼衣服，捩自湿衣曝之令干，而离彼处，即往瞻波迦树下憩歇，歇已互相谓言：‘我今云何作何方便？’无复方计，说已默然。

“是时，彼罗刹女又来于商人前，作如是言：‘我无夫主，可与于我而为夫耶？于此我有饮食、衣服、库藏、园林浴池。’时彼罗刹女，各各将一商人归自

所居。于是罗刹女中而有一女，为大主宰，名啰底迦嚩，彼女与我相将归彼所居。彼女而以上味饮食，供给于我丰足饱满，我当快乐无异人间。于彼止宿经停二三七日，忽然见彼啰底迦嚩欣然而笑，我时心生疑怪未曾见闻。彼罗刹女作如是笑时，我问言：‘汝今何故作是笑耶？’罗刹女言：‘此师子国罗刹女所住之地，恐伤汝命。’于是我问：‘汝何故知耶？’罗刹女言：‘勿履南路而去。何以故？彼有铁城，上下周围而无门户，其中而有无数商人，其中多已被彼食啖，唯余骸骨。彼今见有活者、死者。恐不相信，但依此路而去到彼，自当信我。’

“是时，我伺彼女惛沉睡眠，于是菩萨向夜分时，持月光剑往于南路，而行到彼铁城周匝而看，一无门户亦无窗牖。彼铁城边有一瞻波迦树，攀升树上，我时高声唤问。时铁城内商人告于我言：‘贤大商主而还知不？我等被罗刹女致在铁城，而于日日食啖百人。’彼等具说昔时事已，于是我下瞻波迦树，却依南路急速还彼罗刹女处。是时，彼女而问我言：‘贤大商主，所说铁城还当见不？今应实说。’我言：‘已见。’于是又问彼女：‘以何方便令我得出于此？’彼罗刹女而告我言：‘而今有大方便，可令于汝安隐，善出此师子国，却还于彼南瞻部洲。’我见是说，复问彼女：‘令我于何道路出此国耶？’时啰底迦嚩告于我言：‘有圣马王，而能救度一切有情。’

“我当寻时往彼圣马王所食白药草，食已于金沙地[馬+展]已，而起振摆身毛，作如是已而作是言：‘何人而欲达于彼岸？’三复告言：‘若欲去者当自言说。’于是我告圣马王言：‘我于今者欲往彼去。’如是说已，而复到彼罗刹女处同共止宿。彼罗刹女睡眠觉已，心生追悔而问我言：‘商主，汝身何故冷耶？’于是我知彼意不令我去，遂以方便告于彼女：‘我于向者暂出城外，便利而回

故我身冷。’彼女告于我言：‘应却睡眠，至于日出我时方起。’遂乃唤诸商人告言：‘而今宜应出于此城。’时诸商人皆出城已，俱在一处而歇，共相谓言：‘今此众中，何人之妻最相恋慕？有何所见？其事云何？’时众人中有言：‘彼以上味饮食供给于我。’或有说言：‘彼以种种衣服与我。’或有说言：‘彼以天冠珥珰衣服与我。’或有说言：‘我无所得，唯不称心。’或有说言：‘彼以种种龙麝梅檀之香与我。’时诸商人作是说已，我当告言：‘汝难解脱，何故贪爱此罗刹女耶？’众商人闻，心怀怖畏而问言：‘大商主，实如是耶？’我乃告言：‘此师子国罗刹女所住，非是人耳！此实是罗刹女。作是誓言佛法僧等，可知此罗刹女也。’时诸商主闻已告于我言：‘以何方便得免此难？’于是我告彼言：‘此师子国有圣马王，能救一切有情。彼食大白药草，于金沙[馬+展]而起振摆身已，三复言云谁人欲往彼岸？我已告彼马王言，我今欲往彼岸。’时诸商人复告我言：‘何日去耶？’我告众言：‘却后三日决定而去，众人宜应备办资粮。’作是语已，众还入城，各各往本罗刹女舍。

“其女见来，相问讯言：‘今疲劳耶？’我当问彼罗刹女：‘我未曾见汝悦意园林浴池，为实有耶？’时彼罗刹女告我言：‘大商主，此师子国，有种种适意园林浴池。’告彼女言：‘与我如法办具资粮。我候三日，欲往游观种种园林池沼看彼名花，我当将种种华而来归家。’时罗刹女告我言：‘大商主，我为办具资粮。’是时，恐彼罗刹女知我方计必当杀我，如是思惟默然而住。彼罗刹女以好饮食，与我令吃，食已吁叹。彼女问言：‘大商主，何故如是而吁叹耶？’是时，我告彼女：‘我本南赡部洲人，思自本地。’彼女告我言：‘大商主，勿思本地！此师子国有种种饮食衣服库藏，种种适意园林浴池，受种种快乐，云何思彼南赡部洲？’我时默然而住，过是日已至第二日，彼女与我办具饮食资粮。彼诸商人悉皆办具资粮。

“候第三日，日初出时，皆出彼域，出已共相议言：‘我等今者当宜速去，不应回顾师子国矣！’作是语已，我与彼众即时速疾而往于圣马王所，到已见彼马王，吃草[馬十展]已振摆身毛，是时师子国地皆震动。马王三复言云：‘今者何人欲往彼岸？’时诸商人作如是言：‘我等今者欲往彼岸。’时圣马王奋迅其身而作是言：‘汝等宜应前进，勿应返顾师子国也。’彼圣马王如是说已，是时我乃先乘马王，然后五百商人俱升马上。时彼师子国中诸罗刹女，忽闻诸商人去，口出苦切之声，即驶奔驰趁逐，悲啼号哭叫呼随后。时诸商人闻是声已，回首顾眄不觉闪坠，其身入于水中，于是诸罗刹女取彼身肉而啖食之。是时，唯我一人往于南赡部洲。彼圣马王届海岸所，我当下已，而乃旋绕彼圣马王三匝。毕已，即离彼处寻路而行，往于本地归自所居。到其家已，是时父母见我来归，抱捉其子，欣喜复悲，涕泣流泪。父母先为我故，涕泣恒时其眼昏翳，因兹除愈明净如故。是时，父母与子共在一处，我乃具述前所经历艰苦之事。父母闻已，告于我言：‘汝于今日得全其命，安隐而归，甚适我怀，无复忧虑！我不须汝所盈财宝，今缘自知年耄衰朽，须汝佐辅出入扶侍。我当死至，汝为主者，送葬我身。’昔时父母而作如是善言慰谕于我。除盖障，我于是时身为商主，受如是危难苦恼之事。”

佛告除盖障菩萨：“时圣马王者，即观自在菩萨摩訶萨是，于是危难死怖畏中救济于我。除盖障，我今不能广说是观自在菩萨摩訶萨功德数量，我今为汝略说是观自在身毛孔中所有功德。除盖障，观自在菩萨身有金毛孔，而于其中有无数百千万俱胝那庾多彥达嚩，彼等无轮回苦，而常受于最胜快乐，天物受用无有穷尽，无有恶心，无憎嫉心，无贪瞋痴，常行八圣道，恒受法乐。除盖障，于是金毛孔中，复有放光如意宝珠，随彼彥达嚩众思念所须随意满足，于是金毛孔中有斯出现。复有黑毛孔而于其中，有无数百千万俱胝

那庾多具通神仙之人。其中有具一神通者，或有具二三四五神通之者，亦有具足六神通者。于是毛孔之中，复现银地，黄金为山，白银为峰，三十七爱染莲华宝庄严其山。于其山中而有八万四千神仙之众，如是仙众出现劫树，深红为身，黄金白银以为枝叶，放宝光明。又于一一毛孔现四宝池，八功德水充满其中，而有妙华盈满池中。于池岸侧有天妙香树、栴檀香树，又有庄严劫树，上悬庄严天冠珥珰，复有殊妙瓔珞而严饰之。又于其上悬众宝铃，又挂妙衣憍尸迦服。于斯一一劫树之下，各有一百彦达嚩王，而于恒时奏诸音乐。复有群鹿羽族灵禽，闻斯乐音悉皆思惟：‘诸有情类多受轮回之苦，何故南赡部洲人，见受生老病死、爱别离等如是诸苦？’此诸禽鸟鹿等，于是思惟此《大乘庄严宝王经》如是之名，于是而有天妙上味饮食、天诸妙香、天妙衣服等物，随彼所思如意满足。”

是时，除盖障菩萨白世尊言：“我今闻是甚为希有，世尊！”

佛告：“善男子，于意云何？”

除盖障菩萨白世尊言：“如是有情，心唯思念此经名号，尚获如是利益安乐。若复有人得闻此经，而能书写、受持读诵、供养恭敬，如是之人常得安乐！或复有人于此经中书写一字，斯人当来不受轮回之苦，而永不予屠儿魁脍下贱之类如是家生，所生之身而永不受背伛挛臂、丑唇缺漏、疥癩等病不可喜相，获得身相圆满，诸根具足有大力势，何况具足受持、读诵书写、供养恭敬之人所获功德！”

尔时，世尊赞言：“善哉！善哉！除盖障，汝今善说如是之法。今此会中，无数百千万天、龙、药叉、彦达嚩、阿苏啰、藥嚩拏、紧那啰、摩护啰訖、人

及非人，邬波索迦、邬波斯计如是等众，皆悉闻汝说如是法，得闻斯之广博法门，由汝所问。”

时，除盖障菩萨白世尊言：“世尊于今说斯妙法，天人众等生信坚固。”

是时，世尊赞言：“善哉！善哉！善男子，汝能如是重复问是观自在身毛孔中所现功德。除盖障，彼复有宝庄严毛孔，是中有无数百千万俱胝那庾多彦达嚩女，面貌端严，形体殊妙，种种庄严，如是色相状如天女。彼众贪瞋痴苦皆不能侵于彼身分，而亦不受人间少分苦恼之事。彼彦达嚩女而于三时，念是观自在菩萨摩訶萨名号，而于是时，彼等获得一切所须之物。”

是时，除盖障菩萨白佛言：“世尊，我欲入彼毛孔之中，看其所有。”

佛告：“善男子，彼之毛孔无有边际，如虚空界亦无障碍。善男子，如是毛孔，无障无碍亦无触恼。彼毛孔中，普贤菩萨摩訶萨入于其中，行十二年不得边际；见诸毛孔一一之中，各有佛部于彼而住。是故普贤不能见其边际近远，余诸菩萨云何而得见彼边际耶？”

时，除盖障菩萨白佛言：“世尊，普贤菩萨摩訶萨，于彼毛孔行十二年，不能见其边际，而诸毛孔各有百佛在于其中。普贤菩萨摩訶萨尚不能得见于边际，我今云何而得入于是中耶？”

佛告：“善男子，我亦不见如是微妙寂静。彼无相故而现大身，具十一面，而百千眼圆满广大，得相应地湛然寂静，大智无得无有轮回，不见救度亦无种族，无有智慧亦无有说，如是诸法如影响故。善男子，观自在菩萨，无见无闻，彼无自性，乃至如来亦所不见。于意云何？善男子，普贤等诸菩萨皆具

不可思议，不能了知彼观自在之所变化。善男子，观自在菩萨摩訶萨变现种种，救度无数百千万俱胝那庾多有情，令得往生极乐世界，见无量寿如来，得闻法要，皆令当得成菩提道。”

时，除盖障菩萨白世尊言：“不知以何方便，令我得见是观自在菩萨摩訶萨？”

佛告：“善男子，彼菩萨必当来此索诃世界，而来见我礼拜供养。”

时，除盖障菩萨白佛言：“世尊，可知是观自在菩萨摩訶萨，而来于此为于何时？”

佛告：“善男子，候此有情根熟之时，彼观自在菩萨摩訶萨先来到此。”

时，除盖障菩萨摩訶萨，以手揩搥作是思惟：“我今云何有是罪障，寿命虽长而无所益，不得见彼观自在菩萨恭敬礼拜，犹如盲人在道而行？”时，除盖障菩萨复白佛言：“世尊，彼观自在菩萨摩訶萨，为实何时而来于此耶？”

尔时，世尊微笑告言：“善男子，观自在菩萨摩訶萨，彼于无时而是来时。善男子，彼菩萨身而有毛孔，名洒甘露。于是毛孔之中，有无数百千万俱胝那庾多天人，止住其中，有证初地二地，乃至有证十地菩萨摩訶萨位者。除盖障，彼洒甘露毛孔之中，而有六十金银宝山。其一一山高六万踰缮那，有九万九千峰，以天妙金宝周遍庄严，一生补处菩萨于彼而住。复有无数百千万俱胝那庾多彦达嚩众，于彼毛孔而于恒时奏诸音乐。除盖障，彼洒甘露毛孔之中，又有无数百千万俱胝那庾多宫殿，以天摩尼妙宝周遍庄严，见者其意适然，复有种种真珠璎珞而校饰之。于彼宫殿各有菩萨说微妙法，出是宫殿各各经

行。于经行处而有七十七池，八功德水盈满其中，有种种华，所谓嗢钵罗华、钵訥摩华、矩母那华、奔拏利迦华、噪彦驮迦华、曼那啰华、摩贺曼那啰华，充满其中。彼经行地复有适意劫树，以天金银而为其叶庄严，于上悬诸天冠、珥珰、珍宝、瓔珞种种庄严。彼诸菩萨而经行已，于夜分时忆念种种大乘之法，思惟寂灭之地，思惟地狱、鬼趣、傍生，作如是思惟已，而入慈心三摩地。

“除盖障，于彼毛孔，如是菩萨出现其中。复有毛孔名金刚面，而于其中有无数百千万紧那啰众，种种华鬘瓔珞遍身庄严，以妙涂香用涂其体，见者欢喜。而彼恒时念佛法僧，得不坏信，住法忍慈，思惟寂灭远离轮回。如是，如是，善男子，彼紧那啰众心生爱乐。彼之毛孔有无数山，而于其中有金刚宝窟、金宝窟、银宝窟、玻胝迦宝窟、莲华色宝窟、青色宝窟，复有具足七宝窟。如是，善男子，于彼毛孔有斯变现。而于是中又有无数劫树、无数栴檀大树、微妙香树，无数浴池，百千万天宫宝殿，玻胝迦庄严巧妙清净适意宝殿，于彼出现。如是宫殿，紧那啰众止息其中，既止息已说微妙法，所谓布施波罗蜜多法，及持戒、忍辱、精进、静虑、智慧波罗蜜多法；说是六波罗蜜多已，各各经行。而于是处，有黄金经行道、白银经行道。于是周匝而有劫树，金银为叶，上有种种天衣、宝冠、珥珰、宝铃、瓔珞，如是庄严彼经行处。又有楼阁，紧那啰于是经行，思惟沉沦生苦、老苦、病苦、死苦、贫穷困苦、爱别离苦、冤憎会苦、求不得苦，或堕针刺地狱、黑绳地狱、喝醯大地狱、极热大地狱、火坑地狱，或堕饿鬼趣，如是有情受大苦恼，彼紧那啰作是思惟。如是，善男子，彼紧那啰乐甚深法，思惟圆寂真界，复于恒时念观自在菩萨摩訶萨名号，由是称念，而于是时得诸资具悉皆丰足。

“善男子，观自在菩萨摩訶萨，乃至名号亦难得值。何以故？彼与一切有情如大父母，一切恐怖有情施之无畏，开导一切有情为大善友。如是，善男子，彼观自在菩萨摩訶萨，有六字大明陀罗尼难得值遇。若有人能称念其名，当得生彼毛孔之中不受沉沦，出一毛孔而复往诣入一毛孔，于彼而住乃至当证圆寂之地。”

时，除盖障菩萨白世尊言：“世尊，今此六字大明陀罗尼，为从何处而得耶？”

佛告：“善男子，此六字大明陀罗尼难得值遇！至于如来而亦不知所得之处，因位菩萨云何而能知得处耶？”

除盖障菩萨白世尊言：“如是陀罗尼，今佛如来应正等觉，云何而不知耶？”

佛告：“善男子，此六字大明陀罗尼，是观自在菩萨摩訶萨微妙本心。若有知是微妙本心，即知解脱。”

时，除盖障菩萨白世尊言：“世尊，诸有情中，有能知是六字大明陀罗尼者不？”

佛言：“无有知者！善男子，此六字大明陀罗尼，无量相应如来而尚难知，菩萨云何而得知此观自在菩萨微妙本心处耶？我往他方国土，无有知是六字大明陀罗尼处者。若有人能而常受持此六字大明陀罗尼者，于是持诵之时，有九十九殍伽河沙数如来集会，复有如微尘数菩萨集会，复有三十二天天子众亦皆集会，复有四大天王而于四方为其卫护，复有娑毖啰龙王、无热恼龙

王、得叉迦龙王、嚩苏枳龙王，如是无数百千万俱胝那庾多龙王而来卫护是人，复有地中药叉、虚空神等而亦卫护是人。

“善男子，观自在菩萨身毛孔中，俱胝数如来止息已，赞叹是人言：‘善哉！善哉！善男子，汝能得是如意摩尼之宝，汝七代种族，皆当得其解脱。’善男子，彼持明人，于其腹中所有诸虫，当得不退转菩萨之位。若复有人以此六字大明陀罗尼，身中项上戴持者。善男子，若有得见是戴持之人，则同见于金刚之身，又如见于舍利窠堵波，又如见于如来，又如见于具一俱胝智慧者。若有善男子、善女人，而能依法念此六字大明陀罗尼，是人而得无尽辩才，得清净智聚，得大慈悲。如是之人，日日得具六波罗蜜多圆满功德。是人得天转轮灌顶。是人于其口中所出之气触他人身，所触之人发起慈心，离诸瞋毒，当得不退转菩萨，速疾证得阿耨多罗三藐三菩提。若此戴持之人，以手触于余人之身，蒙所触者，是人速得菩萨之位。若是戴持之人，见其男子女人、童男童女，乃至异类诸有情身，如是得所见者，悉皆速得菩萨之位。如是之人，而永不受生老病死苦、爱别离苦，而得不可思议相应念诵。今此六字大明陀罗尼，作如是说。”

佛说大乘庄严宝王经卷第四

尔时，除盖障菩萨而白佛言：“世尊，我今云何得是六字大明陀罗尼？若得彼者，不可思议无量禅定相应，即同得阿耨多罗三藐三菩提，入解脱门见涅槃地，贪瞋永灭，法藏圆满，破坏五趣轮回，净诸地狱，断除烦恼，救度傍生，圆满法味一切智智演说无尽。世尊，我须是六字大明陀罗尼！我为此故，以

四大洲满中七宝布施以为书写。世尊，若乏纸笔，我刺身血以为墨，剥皮为纸，析骨为笔。如是，世尊，我无悔吝，尊重如我父母。”

尔时，佛告除盖障菩萨言：“善男子，我念过去世时，为此六字大明陀罗尼，遍历如微尘数世界，我供养无数百千万俱胝那庾多如来，我当于彼诸如来处，不得而亦不闻。时世有佛，名宝上如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛世尊。我当于彼佛前涕泪悲泣。时彼如来应正等觉言：‘善男子，汝去勿应悲泣！善男子，汝往到彼，见莲华上如来应正等觉，在于彼处，彼佛知是六字大明陀罗尼。’善男子，我当辞离宝上如来所，往诣莲华上如来佛刹，到已顶礼佛足，合掌在前：‘唯愿世尊，与我六字大明陀罗尼。彼真言王，一切本母！忆念其名，罪垢消除，疾证菩提。为于此故我今疲困，我往无数世界而不能得，今回来于此处。’

“是时，莲华上如来，即说此六字大明陀罗尼功德言：‘善男子，所有微尘，我能数其数量。善男子，若有念此六字大明陀罗尼一遍所获功德，而我不能数其数量。善男子，又如大海所有沙数，我能数其一一数量。善男子，若念六字大明一遍所获功德，而我不能数其数量。善男子，又如天人造立仓廩，周一千踰缮那，高一百踰缮那，贮积脂麻盈满其中而无容针；彼守护者不老不死，过于百劫掷其一粒脂麻在外，如是仓内掷尽无余，我能数其数量。善男子，若念六字大明一遍所获功德，而我不能数其数量。善男子，又如四大洲种植种种谷麦等物，龙王降澍雨泽以时，所植之物悉皆成熟，刈刈俱毕，以南赡部洲而为其场，以车乘等般运场所，治践俱毕都成大聚。善男子，如是我能数其一一粒数。善男子，若念此六字大明一遍所获功德，我则不能数其数量。善男子，此南赡部洲所有大河昼夜流注，所谓臬多河、𑖀𑖡𑖫𑖫河、焰母那河、𑖀𑖡𑖫𑖫河、

设多嚧奈啰(二合)河、赞奈啰(二合)婆蘖河、爱啰嚧底河、苏摩戠驮河、呬摩河、迦攞戍那哩河，此一一河各有五千眷属小河，于其昼夜流入大海。如是，善男子，彼等大河，我能数其一一滴数。善男子，若念此六字大明一遍所获功德，而我不能数其数量。善男子，又如四大洲所有四足有情，师子、象、马、野牛、水牛、虎、狼、猴、鹿、羖羊、豺、兔，如是等四足之类，我能数其一一毛数。善男子，若念六字大明一遍所获功德，而我不能数其数量。善男子，又如金刚钩山王，高九万九千踰缮那，下八万四千踰缮那。彼金刚钩山王，方面各八万四千踰缮那。彼山有人不老不死，经于一劫旋绕彼山而得一匝。如是山王，我以僬尸迦衣，我能拂尽无余；若有念此六字大明一遍所获功德，而我不能说尽数量。善男子，又如大海深八万四千踰缮那，穴口广阔无量，我能以一毛端滴尽无余。善男子，若有念此六字大明一遍所获功德，而我不能说尽数量。善男子，又如大尸利沙树林，我能数尽一一叶数。善男子，若有念此六字大明一遍所获功德，而我不能说尽数量。善男子，又如满四大洲所住男子女人、童子童女，如是一切皆得七地菩萨之位；彼菩萨众所有功德，与念六字大明一遍功德而无有异。善男子，又如除十二月年，遇闰一十三月，以余闰月算数为年，足满天上一劫，于其昼夜常降大雨。善男子，如是我能数其一一滴数；若有念此六字大明陀罗尼一遍，功德数量甚多于彼。于意云何？善男子，又如一俱胝数如来，在于一处经天一劫，以衣服、饮食、座卧敷具，及以汤药、受用资具，种种供养彼诸如来，而亦不能数尽。六字大明功德数量，非唯我今在此世界，我起定中不可思议。

“善男子，此法微妙加行观智一切相应。汝于未来当得是微妙心法。彼观自在菩萨摩訶萨，善住如是六字大明陀罗尼。善男子，我以加行，遍历无数百千万俱胝那庾多世界，到彼无量寿如来所，在前合掌，为于法故涕泣流泪。时

无量寿如来，知我见在及以未来而告我言：“善男子，汝须此六字大明王观行瑜伽耶？”我时白言：“我须是法，世尊！我须是法，善逝！如渴乏者而须其水，世尊，我为是六字大明陀罗尼故，行无数世界，承事供养无数百千万俱胝那庾多如来，未曾得是六字大明王陀罗尼。唯愿世尊，救我愚钝，如不具足者令得具足，迷失路者引示道路，阳炎热为作荫覆，于四衢道植娑罗树。我心渴仰是法，唯愿示导，令得善住究竟之道，撰金刚甲冑。”是时，无量寿如来应正等觉，以迦陵频伽音声，告观自在菩萨摩訶萨言：“善男子，汝见是莲华上如来应正等觉，为此六字大明陀罗尼故，遍历无数百千万俱胝那庾多世界。善男子，汝应与是六字大明，此如来为是故来于此。”观自在菩萨白世尊言：“不见曼拏囉者，不能得此法。云何知是莲华印？云何知是持摩尼印？云何知是一切王印？云何知是曼拏囉清净体？今此曼拏囉相，周围四方，方各五肘量，中心曼拏囉安立，无量寿粉布应用因捺啰(二合)祇囉宝珠、钵訖么(二合)啰(引)祇宝珠、摩啰揭多宝珠、玻胝迦宝珠、苏嚩嚩拏(二合)嚩(引)播宝珠。于无量寿如来右边，安持大摩尼宝菩萨；于佛左边，安六字大明。四臂肉色，白如月色，种种宝庄严。左手持莲华，于莲华上安摩尼宝，右手持数珠，下二手结一切王印。于六字大明足下安天人，种种庄严。右手执香炉，左手掌钵满盛诸宝。于曼拏囉四角列四大天王，执持种种器仗。于曼拏囉外四角，安四贤瓶，满盛种种摩尼之宝。若有善男子、善女人，欲入是曼拏囉者，所有眷属不及入是曼拏囉中，但书其名。彼先入者，掷彼眷属名字入于曼拏囉中，彼诸眷属皆得菩萨之位，于其中离诸苦恼，速疾证得阿耨多罗三藐三菩提。彼阿闍梨不得妄传，若有方便善巧深信大乘加行，志求解脱如是之人应与，不应与外道异见。”是时，无量寿如来应正等觉，告观自在菩萨摩訶萨言：“善男子，若有如是五种色宝珠，当得建置是曼拏囉。若善男子、善女人，贫匮不能

办是宝鉢者云何？”观自在白言：“世尊，当以方便用种种颜色而作，以种种香花等供养。若善男子而亦不办，或寄旅停，或在道行时，阿闍梨运意想成曼拏攞，结阿闍梨印相。”是时，莲华上如来应正等觉，告观自在菩萨言：“善男子，与我说是六字大明王陀罗尼。我为无数百千万俱胝那庾多有情，令离轮回苦恼，速疾证得阿耨多罗三藐三菩提故。”是时，观自在菩萨摩訶萨，与莲华上如来应正等觉，说是六字大明陀罗尼曰：

“‘唵(引)么 拏鉢 讷铭(二合)吽(引)’”

“当说此六字大明陀罗尼时，此四大洲并诸天宫，悉皆震摇如芭蕉叶，四海水波浪腾涌，一切尾那野迦、药叉、啰刹娑、拱佉拏摩、贺迦攞等，并诸眷属，诸魔作障者，悉皆怖散驰走。尔时，莲华上如来应正等觉，舒如象王鼻臂，授与观自在菩萨摩訶萨价直百千真珠瓔珞，以用供养。观自在菩萨既受得已，持奉上彼无量寿如来应正等觉。彼佛受已，还持奉上莲华上如来。而于是时，莲华上佛既受得是六字大明陀罗尼已，而还复彼莲华上世界中。’如是，善男子，我于往昔之时，于彼莲华上如来应正等觉所，得闻是陀罗尼。”

尔时，除盖障菩萨而白佛言：“世尊，令我云何得是六字大明陀罗尼？世尊，如是相应甘露德味充满。世尊，我若得闻是陀罗尼而无懈倦，心念思惟而能受持，令诸有情而得闻是六字大明陀罗尼，获大功德，愿为宣说。”

佛告：“善男子，若有人书写此六字大明陀罗尼者，则同书写八万四千法藏而无有异。若有人以天金宝，造作如微尘数如来应正等觉形像，如是作已，而于一日庆赞供养所获果报，不如书写此六字大明陀罗尼中一字所获果报功德，不可思议善住解脱。若善男子、善女人，依法念此六字大明陀罗尼者，是

人当得三摩地，所谓持摩尼宝三摩地、广博三摩地、清净地狱傍生三摩地、金刚甲冑三摩地、妙足平满三摩地、入诸方便三摩地、入诸法三摩地、观庄严三摩地、法车声三摩地、远离贪瞋痴三摩地、无边际三摩地、六波罗蜜多门三摩地、持大妙高三摩地、救诸怖畏三摩地、现诸佛刹三摩地、观察诸佛三摩地，得如是等一百八三摩地。”

是时，除盖障菩萨白佛言：“世尊，我今为于何处，令我得是六字大明陀罗尼？愿为宣示。”

佛告：“善男子，于波罗奈大城有一法师，而常作意受持课诵六字大明陀罗尼。”

白世尊言：“我今欲往波罗奈大城，见彼法师礼拜供养。”

佛言：“善哉！善哉！善男子，彼法师者难得值遇，能受持是六字大明陀罗尼！见彼法师同见如来无异，如见功德圣地，又如见福德之聚，如见珍宝之积，如见施愿如意摩尼珠，如见法藏，如见救世者。善男子，汝若见彼法师，不得生其轻慢疑虑之心。善男子，恐退失汝菩萨之地，反受沉沦。彼之法师，戒行缺犯而有妻子，大小便利触污袈裟无有威仪。”

尔时，除盖障白世尊言：“如佛教敕。”

于是除盖障菩萨，与无数菩萨出家之众、长者、童子、童女拥从，欲兴供养，持其天盖，及诸供具宝冠、珥珰，庄严璎珞、指钏、宝钏，憍尸迦等衣服、繒彩卧具。复有种种妙华，所谓优钵罗华、矩母那华、奔拏哩(引)迦华、曼那啰华、摩诃曼那啰华、曼殊沙华、摩诃曼殊沙华、优昙钵罗华。复有种种

树华，瞻波迦华、迦啰尾啰华、波吒攞华、阿底目訖多(二合)迦华、嚩[口+栗]史(二合)迦(引)设华、君(去)哆华、苏摩娜华、么哩迦(引)华，而有鸳鸯、白鹤、舍利飞腾而随。复有百种叶，青、黄、赤、白、红、玻胝迦等色。复有种种珍果。持如是等供养之物，往波罗奈大城，诣法师所，到已头面礼足。虽见彼法师戒行缺犯无有威仪，以所持伞盖供具、香华衣服、庄严物等，大兴供养毕已，合掌住彼法师前言：“大法藏！是甘露味藏！是甚深法海！由如虚空！一切之人听汝说法，天、龙、药叉、彥达嚩、阿苏啰、誑嚩拏、摩护啰藁、人非人等，于汝说法之时一切皆来。听汝说法如大金刚，令诸有情解脱缠缚轮回之报，彼等有情获斯福德。此波罗奈大城所住之人，常见汝故诸罪悉灭，犹如于火焚烧林木。如来应正等觉了知于汝，今有无数百千万俱胝那庾多菩萨，来诣于汝兴供养事。大梵天王、那罗延天、大自在天、日天、月天、风天、水天、火天、阎魔法王，并四大天王皆来供养。”

是时，法师白言：“善男子，汝为戏耶？为实有所求圣者，为于世间断除轮回烦恼耶？善男子，若有得此六字大明王陀罗尼者，是人贪瞋痴三毒不能染污；犹如紫磨金宝，尘垢不可染著。如是，善男子，此六字大明陀罗尼，若有戴持在身中者，是人亦不染著贪瞋痴病。”

尔时，除盖障菩萨执于彼足白言：“未具明眼迷失妙道，谁为引导？我今渴法，愿济法味！今我未得无上正等菩提，令善安住菩提法种，色身清净，众善不坏！令诸有情皆得是法！”众人说言：“勿怀吝惜！唯愿法师与我六字大明王法，令于我等速得阿耨多罗三藐三菩提，当转十二法轮，救度一切有情轮回苦恼。此大明王法昔所未闻，今令我得六字大明王陀罗尼，无救无依为作恃怙，闇夜之中为燃明炬。”

时，彼法师告言：“此六字大明王陀罗尼难得值遇，如彼金刚不可破坏，如见无上智、如无尽智、如如来清净智，如入无上解脱远离贪瞋痴轮回苦恼，如禅解脱三摩地三摩钵底，如入一切法而于恒时圣众爱乐。若有善男子于种种处，为求解脱遵奉种种外道法，所谓敬事帝释，或事白衣，或事青衣，或事日天，或事大自在天、那罗延天，蘘嚩拏中裸形外道中，爱乐如是之处；彼等不得解脱无明虚妄，空得修行之名，徒自疲劳！一切天众、大梵天王、帝释天主、那罗延天、大自在天、日天、月天、风天、水天、火天、阎魔法王、四大天王，而于恒时云何求我六字大明王！彼等得我六字大明王，皆得解脱故。除盖障，一切如来般若波罗蜜多母，宣说如是六字大明王，一切如来应正等觉及菩萨众，而皆恭敬合掌作礼。善男子，此法于大乘中，最上精纯微妙。何以故？于诸大乘契经、应颂、授记、讽颂、譬喻、本生、方广、希法、论议中得。善男子，获斯本母，寂静解脱何假多耶？犹如收精稻谷于已舍宅，器盛盈满，日曝令干，捣治扇扬弃彼糠皮。何以故？为收精米。如是余异瑜伽如彼糠皮，于一切瑜伽中，此六字大明王如糠米见。善男子，菩萨为斯法故，行施波罗蜜多及持戒、忍辱、精进、静虑、般若波罗蜜多。善男子，此六字大明王难得值遇，但念一遍，是人当得一切如来，以衣服、饮食、汤药及座卧等资具一切供养。”

尔时，除盖障菩萨白法师言：“与我六字大明陀罗尼。”

时，彼法师正念思惟，而于虚空忽有声云：“圣者，与是六字大明王。”

时，彼法师思惟：“是声从何而出？”

于虚空中复出声云：“圣者，今此菩萨加行志求冥应，与是六字大明王矣！”

时，彼法师观见虚空中，莲华手、莲华吉祥，如秋月色，发髻宝冠顶戴，一切智殊妙庄严，见如是身相。法师告除盖障言：“善男子，观自在菩萨摩訶萨，可令与汝六字大明王陀罗尼。汝应谛听！”

时，彼合掌虔恭，听是六字大明王陀罗尼曰：

“唵(引)么拏钵讷铭(二合引)吽(引)”

于是与彼陀罗尼时，其地悉皆六种震动。除盖障菩萨得此三摩地时，复得微妙慧三摩地，发起慈悲三摩地，相应行三摩地。得是三摩地已，时除盖障菩萨摩訶萨，以四大洲满中七宝，奉献供养法师。于是法师告言：“今所供养未直一字！云何供养六字大明？不受汝供！善男子，汝是菩萨圣者，非非圣者。”彼除盖障复以价直百千真珠璎珞供养法师，时彼法师言：“善男子，当听我言，汝应持此供养释迦牟尼如来应正等觉。”

尔时，除盖障菩萨，头面礼法师足已，既获满足其意，辞彼而去，而复往诣祇陀林园，到已顶礼佛足。

尔时，世尊释迦牟尼如来应正等觉告言：“善男子，知汝已有所得。”

“如是，世尊。”

而于是时，有七十七俱胝如来应正等觉皆来集会，彼诸如来同说陀罗尼曰：

“曩莫(入声一) 飒钵哆(二合引)喃(引二) 三藐讷三(二合)没驮(三)句(引)致喃(引四) 怛你也(二合)他(去声五) 唵(引)左隶(引)祖隶(引)嚩(上声)祢(引六) 娑嚩(二合引)贺”

于是七十七俱胝如来应正等觉，说此陀罗尼时，彼观自在菩萨身有一毛孔，名曰光明，是中有无数百千万俱胝那庾多菩萨。于彼曰光明毛孔中，复有一万二千金山，其一一山各千二百峰。其山周匝莲华色宝以为庄严，而于周匝有天摩尼宝适意园林，又有种种天池，又有无数百千万金宝庄严楼阁，上悬百千衣服、真珠、璎珞。彼楼阁中有微妙如意宝珠，供给彼诸菩萨摩訶萨一切所须资具。时诸菩萨入楼阁中，而念六字大明，是时见涅槃地，到彼涅槃之地，见于如来，观见观自在菩萨摩訶萨，心生欢喜。于是菩萨出彼楼阁往经行处，而于其中有诸宝园，而复往诣浴池，复往莲华色宝山，在于一面结跏趺坐而入三昧。

“如是，善男子，菩萨住彼毛孔。善男子，复有毛孔，名帝释王，其中有无数百千万俱胝那庾多不退转菩萨。于是帝释王毛孔中，复有八万天金宝山。于其山中有如意摩尼宝，名莲华光，随彼菩萨心所思惟皆得成就。时彼菩萨于彼山中，若念饮食无不能满足，而无轮回烦恼之苦，恒时思惟，其身无异思惟。善男子，复有毛孔，名曰大药，于中有无数百千万俱胝那庾多初发心菩萨。善男子，于彼毛孔有九万九千山，于此山中有金刚宝窟、金宝窟、银宝窟、帝青宝窟、莲华色宝窟、绿色宝窟、玻胝迦色宝窟。如是山王有八万峰，种种适意摩尼及诸妙宝庄严其上。于彼峰中有彦达嚩众，恒奏乐音。彼初发心菩萨，思惟空、无相、无我，生苦、老苦、病苦、死苦、爱别离苦、怨憎会苦，堕阿鼻地狱苦、堕黑绳地狱诸有情苦、堕饿鬼趣诸有情苦，作是思惟时，结跏

趺坐而入三昧，于彼山中而住。善男子，有一毛孔，名绩画王，是中有无数百千万俱胝那庾多缘觉众，现火焰光。于彼毛孔有百千万山王，彼诸山王七宝庄严。复有种种劫树，金银为叶，无数百宝种种庄严，上悬宝冠、珥珰、衣服、种种璎珞，悬诸宝铃、僬尸迦衣，复有金银宝铃震响丁丁。如是劫树充满山中，无数缘觉于彼而住，常说契经、应颂、授记、讽颂、譬喻、本生、方广、希法、论议如是之法。除盖障，时诸缘觉出彼毛孔，最后有一毛孔，名曰幡王，广八万踰缮那，于中有八万山，种种妙宝及适意摩尼以为严饰。彼山王中有无数劫树，无数百千万栴檀香树，无数百千万大树，复有金刚宝地，复有九十九楼阁，上悬百千万金宝、真珠、璎珞、衣服，于彼毛孔如是出现。”

【以下部分为根据藏文版本补译部分】

……彼楼阁中，如意宝严饰金梯，种种庄严，令人欢喜。彼等楼阁住有如来，身朝瞻部洲而说法，如是宣说六波罗蜜多，即是宣说布施波罗蜜多，宣说持戒波罗蜜多，宣说安忍波罗蜜多，宣说精进波罗蜜多，宣说静虑波罗蜜多，宣说智慧波罗蜜多，如是彼等时时为居瞻部洲之众人说种种诸法。善男子，彼等见观自在菩萨摩訶萨彼等毛孔，亦见至祇陀园精舍之天、龙、夜叉、阿修罗、大鹏、人非人耶、人、非人及大自在天、那罗延天等众天子与数百千俱胝那由他菩萨。” 是时，除盖障菩萨白佛言：“世尊，有其余毛孔否？”佛告言：“善男子，超越彼毛孔，观自在菩萨摩訶萨右足拇趾出四大海，深不可度。右足拇趾出水时，流入马面口，聚成灰色。善男子，观自在菩萨摩訶萨之加持亦复如是。” 除盖障菩萨白佛言：“世尊，尚无毛孔耶？”佛告言：“善男子，复无毛孔。”

除盖障复白佛言：“世尊，观自在菩萨摩訶萨来此否？”佛告言：“观自在菩萨摩訶萨为拜见、作礼、承事我、授记大自在而来此祇陀林园。”

尔时，圣观自在菩萨摩訶萨放出蓝色光、黄色光、红色光、白色光、水晶色光、银色光，彼等光至祇陀园精舍而绕佛三匝，尔后至无间大地狱，无间大地狱顿变清凉。是时，祇陀园精舍现此瑞相，祇陀园精舍显现天金宝相，祇陀园精舍如是显现。

尔后，观自在菩萨摩訶萨由极乐世界而来，前往祇陀林园近处，次第至祇陀园精舍。至祇陀园精舍时，世尊以迦陵频迦音问言：“善男子，汝疲劳耶？汝忧恼耶？汝成熟有情耶？”观自在菩萨摩訶萨白佛言：“世尊，如汝所说，我已成办如是事业。”

世尊言：“善男子，汝已成办如是事业，善哉，善哉！”观自在菩萨摩訶萨供佛莲花而白言：“世尊，无量光如来献汝此等莲花并问候言‘无恙否？辛劳否？安康否？愉悦否？’”世尊接花置于左方。

是时，大自在天子至佛前，顶礼佛足，如是白言：“世尊，请令我获得授记。”世尊告言：“汝应去往观自在菩萨摩訶萨前，彼当为汝授记。”

大自在天子至观自在菩萨摩訶萨足下顶礼，如是赞叹观自在菩萨摩訶萨言：“观音大自在，持法莲花面，喜莲手持莲，转绕莲吉祥，安慰诸众生，令具胜地眼，令乐尊前礼。”尔后沉默而住。

时观自在菩萨摩訶萨告大自在天子言：“善男子，为何汝今沉默而坐？”大自在天子言：“我祈求赐予无上正等觉授记。”观自在告言：“善男子，汝当于广

开世界成佛，号自在如来、应供、正等觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊。”

尔后，邬摩妃天女前去顶礼观自在菩萨摩訶萨赞叹言：“菩萨摩訶萨，观音大自在，赐予命布施，令得地胜眼，手持妙莲花，转绕莲吉祥，指示涅槃地，予以善垂念，持法尊前礼。”邬摩妃天女如是赞颂观自在菩萨摩訶而祈求“令我解脱下劣女身，解脱怀胎、恶露，解脱常执。”观自在菩萨摩訶萨告彼言：“姊姊，汝当于雪山右方世界成佛，号邬摩自在如来、应供、正等觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊，出现于世。”邬摩妃天女得此授记。

“除盖障，当观，观自在菩萨摩訶萨授记彼等皆得无上正等菩提。”亦说此《大自在品》。除盖障菩萨白佛言：“世尊，观自在至此，诸盲得明目，我今具寿果，我今如愿成，我今满心意，我今菩提道，得以无障碍，予以善垂念，示法身涅槃。”

除盖障菩萨复白佛言：“世尊，今请为我解说观自在功德差别。”佛告言：“除盖障，譬如，辐围山王、大辐围山王、莫则林达山王、黑山王、大黑山王、森休山王、不示山王、属一切山王、燃口山王、百顶山王、舍室山王、大摩尼珠山王、明示山王、非时说山王，彼等山王置一秤上，善男子，彼等山王谁能计数是一两或百两或千两或百千俱胝那由他两。善男子，观自在菩萨摩訶萨之福蕴不可胜数，观自在菩萨摩訶萨福德，我无法数尽。善男子，譬如，大海一一水滴，我可数尽，而观自在菩萨摩訶萨福德，我无法数尽。善男子，譬如，石利沙树一一树叶，我可数尽，而观自在菩萨摩訶萨福德，我无法数尽。除

盖障，譬如，须弥山王成纸，大海成墨，居四大洲所有男子、女人、童男、童女皆成书写者，于无边无际山王纸上写字，一一文字，我可数尽，而观自在菩萨摩訶萨福德，我无法数尽。善男子，譬如，以等同十二恒河沙数如来应供正等觉之妙衣、神馐、卧具、治病之一切药物供养承事彼等如来，承事彼等如来之福蕴，等同观自在菩萨摩訶萨一发梢所住之福德。除盖障，观自在菩萨摩訶萨具足数百三摩地，即摧破三摩地、庄严三摩地、不严三摩地、电光眼三摩地、能忍三摩地、大威严三摩地、能作三摩地、金刚鬘三摩地、妙施三摩地、百威力三摩地、无量庄严三摩地、辩才蕴三摩地、帝王三摩地、众相三摩地、金刚门三摩地、常妙施三摩地、解脱根三摩地、解脱瞋三摩地、妙根眼三摩地、妙日眼三摩地、现法三摩地、金刚胎三摩地、善示三摩地、涅槃三摩地、行持无量光三摩地、瑜伽三摩地、离散三摩地、瞻洲妙眼三摩地、佛刹妙眼三摩地、现前所作三摩地、众生处三摩地、无尽三摩地、干涸无间狱三摩地、深如海三摩地、百轮三摩地。善男子，观自在菩萨摩訶萨具此等三摩地。除盖障，如是除拘那含牟尼如来、应供、正等觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊出现于世，尔时我成菩萨，于彼如来前听闻如是宣说观自在菩萨摩訶萨之功德，我亦见普贤菩萨等以三摩地如是辨别。一时普贤菩萨入于金刚上越三摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于离散三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨入于妙月眼三摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于妙日眼三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨入于涂敷三摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于虚空藏三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨入于能作根三摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于金刚铁钩三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨入于根行三摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于深如海三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨入于狮子奋迅三摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于狮子游舞三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨入于妙施三

摩地，尔时观自在菩萨摩訶萨入于干涸无间狱三摩地。一时普贤菩萨摩訶萨开诸毛孔，尔时观自在菩萨摩訶萨亦入于开诸毛孔三摩地。是时，普贤菩萨摩訶萨言：‘观自在菩萨摩訶萨，汝之威力如是，善哉善哉！’尔后拘那含牟尼如来告普贤菩萨摩訶萨言：‘善男子，汝唯见观自在菩萨摩訶萨少分威力，观自在菩萨摩訶萨如是威力，诸如来亦无有。’我于拘那含牟尼如来前如是听闻。”

除盖障菩萨白佛言：“世尊，请说《大乘庄严宝王经》，令我等喜尝法味。”世尊告言：“善男子，彼等得闻《大乘庄严宝王经》名称者，无有宿业障碍。纵使勤造贪执他妻之业，喜杀父、杀母、杀阿罗汉、毁佛塔、恶心出佛身血此等罪业者，依《大乘庄严宝王经》亦可解脱罪业。”

除盖障菩萨复白佛言：“世尊，我欲知依《大乘庄严宝王经》如何解脱诸罪。”世尊告言：“善男子，须弥山王右方，有六正等觉观垢与无垢之边，我今亦观，白衣变青、青衣变白，视白衣变青者为罪蕴，视青衣变白者为法蕴。善男子，如是《大乘庄严宝王经》能焚能净一切罪。除盖障，譬如，夏季，草木森林青青，是时，百口龙王从自处起，焚烧一切草木嫩枝、药材森林。善男子，如是此《大乘庄严宝王经》能焚一切罪。凡听闻《大乘庄严宝王经》之彼等众生，具足安乐。善男子，当知彼等非凡夫，视如不退转菩萨。彼等命终时，十二如来安慰言‘善男子、莫畏惧、莫畏惧，汝已得闻《大乘庄严宝王经》，汝当不复流转轮回，不复见生老死，不受爱别离与怨憎会苦。善男子，汝当前往极乐世界，于无量光如来前听闻妙法’。善男子，如是彼等众生当具安乐。”

是时，观自在菩萨摩訶萨顶礼佛足而去。

除盖障菩萨默言而坐。

天、龙、夜叉、阿修罗、大鹏、人非人耶、大腹行、人、非人，彼等一切众生亦离去。

一时彼等离去，尔时阿难白佛言：“世尊，请为我等宣说戒学。”佛告言：“诸比丘欲受近圆戒者，首当观察诸种种处。观察已，告诸比丘言：‘诸尊者，僧伽种种处清净，无有骨骸，亦无粪尿，彼种种处悉皆清净，诸比丘，可授近圆戒’。”佛复告言：“不具戒者不应受近圆戒，亦勿授予白四羯磨，亦不应作中白羯磨，何需繁述？诸比丘，不具戒比丘尚不应去往精舍，何况作白四羯磨，彼等会毁坏佛法。彼等不具戒者，不应住应供处，彼等住于精舍外。僧斋亦不应施予彼等，僧众亦不应施予彼等，彼等亦不应具比丘少分物。”

阿难复白佛言：“世尊，何时出现如是应供处？”佛告言：我灭度后三百年时出现如是诸应供处，于精舍执为家想，彼等由子女围绕，彼等享用非应享用之僧座、小榻、僧枕、衣袋、卧具、坐垫……

2022年11月1日

【补译部分结束】

为除盖障说已，尔时佛告阿难陀：“若有不知业报，于精舍内湊唾及大小便利等，今为汝说。若于常住地湊唾者，是生于娑罗树中，为针口虫经十二年。若于常住地大小便利者，是人于波罗柰大城大小便利中，生为秽污虫。若私用常住齿木者，堕在龟鱼及摩竭鱼中生。若盗用常住油麻米豆等者，堕在饿鬼趣中，头发蓬乱，身毛皆竖，腹大如山，其咽如针，烧燃枯焦唯残骸骨，是人受斯苦报。若轻慢众僧者，是人当堕贫贱家生，随所生处根相不具，背

伛傴陋；舍是身已而复生处，多病瘠瘦，手足挛臂，而有脓血盈流，其身零落身肉，经百千万岁受斯苦报。

“若盗用常住地者，堕大号叫地狱中，口吞铁丸，唇齿断齧，及其咽喉悉烧烂坏，心肝肠胃遍体焦燃；时有苾刍言，业风吹彼，死而复活，于是阎魔狱卒驱领罪人，彼自业感生于大舌，有百千万铁犁耕彼舌上，受是苦报经多千万年；于此地狱出已，复入大火镬地狱，彼有阎魔狱卒驱领罪人，以百千万针刺其舌上；业力故活，驱至火坑而掷入中；又驱至奈河而掷入中，而亦不死；如是展转入余地狱，经历三劫。是人复于南赡部洲贫贱家生，其身盲瞶，受斯苦报。慎勿盗用常住财物！”

“若苾刍持戒，应受持三衣。若入王宫，应当披持第一大衣；若常众中，应当披持第二衣；若作务时，或入村落，或入城隍，或道行时，应当披持第三衣。苾刍应如是受持三衣！若得戒、得功德、得智慧，我说苾刍应持是戒。不得盗用常住财物，犹如火坑，常住如毒药，常住如重担。毒药可能救疗，若盗用常住物者，无能救济！”

尔时，具寿阿难陀白世尊言：“如佛教敕，当具行学。若苾刍受持别解脱，应善安住，守护世尊学处。”

时，具寿阿难陀顶礼佛足，绕已而退。时，诸大声闻各各退还本处。一切世间天、龙、药叉、彦达嚩、阿苏啰、藥嚩拏、紧那啰、摩护啰譏、人非人等，闻佛说已，欢喜信受，礼佛而退。